

Journal of Italian Translation

Editor
Luigi Bonaffini

Volume XIII

Number 2

Fall 2018

Journal of Italian Translation

Volume XIII, Number 2, Fall 2018

Table of Contents

Featured Artist

Annalisa Ramondino

Edited by Anthony Molino

TRANSLATIONS

Philip Balma

English translation of poems by Edith Bruck 14

Francesco Tarelli

English translation of a poems by Mario Luzi..... 24

Renzo D'Agnillo

English translation of poems by Francesco Marroni 36

Marco Morello

Italian translation of poems by John Taylor..... 46

Angela D'Ambra

Italian translation of poems by Bruce Meyer 54

Margherita Mauro

English translation of poems by Stefano Vitale 62

Peter D'Epiro

English translation of two tales from Boccaccio's
Decameron 68

Len Krisak

English translation of two sonnets for Michelangelo by
Vittoria Colonna 90

Federica Santini

Italian translation of poems by Maureen Seaton..... 94

<i>Luigi Bonaffini</i> English translation of an excerpt from Giuseppe Pansini's <i>Avalos</i>	116
<i>Andrew Robbins</i> English translation of the short story "Lo specifico del dottor Menghi" by Italo Svevo.....	136
<i>Margherita Pampinella</i> Italian translation of the short story "The Fall" by Susan Muaddi Darraj	188

SPECIAL FEATURES

Scritture sperimentali / Experimental writings

Edited by Gianluca Rizzo

<i>Gianluca Rizzo and Dominic Siracusa</i> Italian translation of poems by Vincenzo Frungillo	232
--	-----

Le altre lingue

Rassegna di poesia dialettale

a cura di Luigi Bonaffini

<i>Luigi Bonaffini</i> English translation of poems by Mariano Bàino	249
<i>Justin Vitiello</i> English translation of poems by Delio Tessa	258

Voices in English from Europe to New Zealand

Edited by Marco Sonzogni

<i>Alessandra Giorgioni</i> English translation of a the short story "L'Atlante di Borges" by Leonardo Guzzo	272
<i>Leonardo Guzzo</i> Italian translation of poems by Emily Dickinson.....	286

Rose Sneyd
English translation of poems by Vanna Carlucci298

Antonella Sarti Evans
English translation of two excerpts from Patricia Grace's novel *Tu*306

Classics Revisited

Ten sonnets by Cecco Angiolieri, translated by Joseph Tusiani318

Poets of the Beat Generation Translated into Italian Edited by Paolo Spedicato

Nicola Licciardello
Interview with Allen Ginsberg and Italian translation of part 3 from
Ginsberg's "Wichita Vortex Sutra"331

Dueling Translators Edited by Gaetano Cipolla

A poem by Senzio Mazza translated into English by Onat Claypole
and Gaetano Cipolla363

Reviews

Alfredo de Palchi's *nihil*, translated & introduced by John Taylor
(Las Cruces, NM: Xenos Books, 2017).
By Paul Vangelisti.370

Giovanni Meli's *La Lirica I: Odi, Sonetti e Canzonette*, a cura di
Gaetano Cipolla, (Palermo: Nuova Ipsa Editore, 2018).
by Anthony Pagano.374